

TLAKOVÁ PÍSTOVÁ PUMPA NA ČIŠTĚNÍ UCPANÝCH ODPADŮ Ø 65 / 155 MM

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PRINCIP
Sací a tlakový ráz

NÁSTAVCE V BALENÍ
ø 65 mm a ø 155 mm

EKOLOGIE
100% bez chemie

HMOTNOST
540 g

■ PŘEDNOSTI TLAKOVÉ PUMPY NA ODPADY KD11766

- Profesionální sací a tlaková pístová pumpa pro rychlé a vysoce efektivní uvolnění ucpaných odpadních a kanalizačních potrubí
- Funguje na principu hydrodynamického rázu a podtlaku, který spolehlivě prorazí a vytáhne usazeniny tuku, vlasů i cizích těles
- Plně ekologické čištění: nevyžaduje žádné agresivní chemikálie (žíraviny), které poškozují plastové trubky a těsnění
- Součástí balení jsou dva elastické gumové adaptéry: úzký ø 65 mm pro umyvadla a dřezy, široký ø 155 mm pro vany a toalety
- Masivní válec z tvrdého polymeru s ergonomickou rukojetí ve tvaru T umožňuje vyvinout vysoký sací a tlačný tlak
- Ideální pro instalatéry, správce objektů, hotely, restaurace i každodenní použití v domácnosti

VÝSTRAHA PRO BEZPEČNOST PŘI TLAKOVÉM ČIŠTĚNÍ ODPADNÍCH POTRUBÍ:

POZOR: NIKDY NEPOUŽÍVEJTE PUMPU, POKUD JSTE DO ODPADU JIŽ NALILI CHEMICKÉ ČISTIČE (LOUH / KYSELINU)! PŘI ZPĚTNÉM TLAKOVÉM RÁZU MŮŽE DOJÍT K VYSTŘÍKNUTÍ ŽÍRAVINY DO OBLIČEJE A OSLEPNUTÍ OBSLUHY!

1. TECHNICKÉ PARAMETRY PÍSTOVÉ PUMPY KD11766

Model a typové označení	KRAFT&DELE KD11766
Typ výrobku	Sací a tlaková instalátérská pístová pumpa na odpady
Princip fungování	Dvousměrný vodní a vzduchový tlakový/sací ráz pístu
Průměr malého adaptéru	ø 65 mm (pro umyvadla, kuchyňské dřezy, bidety)
Průměr velkého adaptéru	ø 155 mm (pro toalety WC, vany, sprchové kouty, podlahové vpusti)
Materiál tělesa čerpadla	Silnostěnný rázuvzdorný plast (ABS / PVC) odolný horké vodě
Materiál těsnících manžet	Pružná syntetická pryž EPDM odolná saponátům a tukům
Zdvih pístu	Cca 280 mm
Objem komory na jeden zdvih	Cca 1,2 litru
Rukojeť	Pevné ergonomické T-madlo zaručující bezpečný obouruční úchop
Celková čistá hmotnost	Cca 0,54 kg (540 g)

2. POPIS HYDRODYNAMICKÉHO PRINCIPU A NÁSTAVCŮ

■ **Princip vodního a sacího rázu**

- **Dvousměrný účinek:** Tlakový ráz při stlačení pístu tlačí zátku dopředu, podtlak při vytáhnutí ji uvolňuje.
- **Nestlačitelná voda:** Voda v potrubí přenáší rázovou vlnu přímo do ucpaného místa v sifonu.
- **Šetrnost k trubkám:** Nepoškozuje plastové ani olověné odpady na rozdíl od agresivních hydroxidů.

■ **Dvě elastické pryžové manžety**

- **Malý nástavec ø 65 mm:** Přesně pasuje na odtokové mřížky umyvadel, bidetů a kuchyňských dřezů.
- **Velký nástavec ø 155 mm:** Široká pružná manžeta pro utěsnění toaletních mís WC, van a sprchových vaniček.
- **Hustá EPDM pryž:** Dokonale přilne k porcelánu a smaltu bez poškrábání povrchu.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO ČIŠTĚNÍ ODPADŮ

Odpadní voda obsahuje nebezpečné patogeny a bakterie. Dbejte na dodržování přísných hygienických a bezpečnostních zásad:

■ **Zákaz použití po chemickém čištění**

- **Žíraviny v potrubí:** Pokud byl do odpadu nalit čistič (hydroxid sodný, kyselina), pumpu NIKDY nepoužívejte!
- **Riziko vystříknutí:** Tlakový ráz vytlačí leptavou směs zpět skrz přepadový otvor přímo do obličeje!
- **Neutralizace:** Po chemikáliích nejdříve potrubí masivně propláchněte studenou vodou.

■ **Osobní ochranné pomůcky**

- **Ochranné brýle / štít:** Chrání zrak před stříkající odpadní vodou a aerosolem.
- **Vodotěsné rukavice:** Používejte dlouhé gumové rukavice pro ochranu kůže před infekcí.
- **Utěsnění přepadu:** Přepadový otvor umyvadla VŽDY utěsněte mokrým hadrem před tlakováním!

VÝSTRAHA: Pokud není přepadový otvor umyvadla či vany pevně ucpán, tlakový ráz pumpy unikne přepadem ven a vystříkne špinavou vodou do koupelny! Přepad pevně přidržíte navlhčenou textilií!

■ **Příprava vodního sloupce**

Pumpa funguje nejlépe, pokud je v čištěném zařízovacím předmětu napuštěno tolik vody, aby byla celá pryžová manžeta zcela ponořená pod hladinou (cca 5–10 cm vody). Voda funguje jako nestlačitelný píst přenášející tlakovou vlnu.

1. METODIKA ČIŠTĚNÍ UMYVADEL, DŘEZŮ A VANY

Dodržujte tento postup pro rychlé a čisté proražení sifonu bez zašpinění okolí:

■ Krok 1: Volba manžety a napuštění vody

- Na spodní konec válce pevně nasadte menší pryžovou manžetu ø 65 mm.
- Do umyvadla napustte tolik teplé vody, aby sahala nad horní hranu manžety.
- Mokrým hadrem pevně utěsněte horní přepadový otvor umyvadla.

■ Krok 2: Pumpování a hydrodynamický ráz

- Nasadte manžetu kolmo na výpustní otvor a pevně ji přitlačte k keramice.
- Zatáhněte za T-rukojeť nahoru pro nasátí vody do válce pumpy.
- Rychlým a energickým zatlačením pístu dolů vyšlete do odpadu silný tlakový ráz.
- Pohyb 3–5× zopakujte, dokud voda s hlasitým vírem neodteče.

2. POSTUP ČIŠTĚNÍ ZÁCHODOVÝCH MÍS (WC)

■ Použití velkého adaptéru ø 155 mm na toalety

1. **Nasazení manžety:** Na pumpu nasadte širokou kuželovou manžetu ø 155 mm.
2. **Usazení do mísy:** Zasuňte manžetu do odtokového hrdla toalety tak, aby elastický okraj dokonale utěsnil keramický kanál.
3. **Nasátí vodního sloupce:** Vytáhněte píst do horní polohy; válec se naplní vodou z mísy.
4. **Razantní úder pístem:** Prudkým stlačením pístu dolů přetlačte ucpávku přes záhyb WC sifonu do stoupačky.
5. **Spláchnutí:** Po uvolnění odpadu spláchněte toaletu a zkontrolujte plynulý odtok.

TIP PRO ZATUHLE MASTNOTY: Před pumpováním nalijte do odpadu cca 2–3 litry horké vody se saponátem na nádobí a nechte působit 10 minut. Horká voda změkčí ztuhlý tuk a pumpa ucpávku snadno prorazí.

1. SROVNÁNÍ TLAKOVÉ PUMPY S OSTATNÍMI METODAMI ČIŠTĚNÍ

Způsob čištění	Rychlost zásahu	Rizika pro potrubí	Vliv na životní prostředí
Tlaková pumpa KD11766	Blesková (1–2 minuty)	Žádná (čistě fyzikální ráz)	100% ekologické (bez chemie)
Chemické čističe (Hydroxidy)	Pomalá (30–60 minut)	Poleptání těsnění, zahřátí a deformace PVC	Toxické pro vodní toky a bakterie v ČOV
Mechanické pero (krtek)	Střední (nutná demontáž sifonu)	Možnost poškrábání vnitřku mísy kovem	Ekologické
Klasický gumový zvon	Rychlá, ale malý podtlak	Žádná	Ekologické, ale slabá účinnost

2. TYPICKÉ PŘÍČINY UCPÁNÍ PODLE TYPU ZAŘIZOVACÍHO PŘEDMĚTU

■ **Kuchyňské dřezy**

- Hlavní příčinou jsou ztuhlé jedlé tuky, oleje, zbytky kávy a škrobů.
- Pumpa rázem rozbije tukovou zátku na menší části a spláchne je do stoupačky.
- Pravidelné preventivní profouknutí pumpou zabraňuje zápachu.

■ **Koupelny, vany a sprchy**

- Ucpání vzniká namotáním dlouhých vlasů spojených s mýdlovým kalem.
- Sací pohyb pumpy vytáhne chuchvalec vlasů zpět k mřížce, odkud jej lze vyjmout.
- Ideální řešení pro mělké sprchové vaničky s obtížným přístupem k sifonu.

1. METODIKA ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE PO POUŽITÍ

Vzhledem ke kontaktu se splaškovou vodou vyžaduje pumpa důslednou dezinfekci po každém zásahu:

■ Propláchnutí čistou vodou s dezinfekcí

- Do kbelíku napustíte čistou teplou vodu s přídavkem dezinfekčního prostředku (např. chlorový nebo alkoholový roztok).
- Ponoříte ústí pumpy a několikrát nasajte a vytlačte vodu skrz válec.
- Pryžové manžety sejměte a omyjte kartáčem v teplé mýdlové vodě.

■ Péče o pístní těsnění

- Pístní tyč a vnitřní stěnu válce nechte vyschnout ve svislé poloze.
- Jednou za 6 měsíců potřete vnitřní těsnicí manžetu pístu tenkou vrstvou silikonového oleje.
- Silikonový olej udržuje pryž vláčnou a zajišťuje lehký posuv pístu bez drhnutí.

2. SKLADOVÁNÍ V DOMÁCNOSTI A DÍLNĚ

■ Podmínky hygienického uskladnění

Pumpu skladujte v suchém a větraném prostoru mimo dosah dětí. Manžety nenechávejte ležet deformované pod těžkým nářadím, aby nedošlo k trvalé ztrátě jejich kónického tvaru.

■ Ochrana před mrazem

- Pokud pumpu skladujete v nevytápěné chatě nebo dílně, ujistěte se, že uvnitř válce nezůstala voda.
- Zamrznutí vody by mohlo způsobit prasknutí plastového pláště válce.

VÝSTRAHA: K dezinfekci nepoužívejte koncentrovaná organická rozpouštědla (aceton, toluen), která by mohla nevratně poškodit plastové těleso pumpy i pryžové manžety!

1. MOŽNÉ PROBLÉMY PŘI ČIŠTĚNÍ ODPADŮ A JEJICH ŘEŠENÍ

Problém / Závada	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení
Pumpa netěsní na keramice	Zvolen nesprávný průměr manžety; nerovný povrch; šikmé přiložení.	Zvolte správnou velikost manžety (ø 65 nebo ø 155 mm); přitlačte pumpu přesně kolmo na otvor.
Voda stříká přepadem ven	Přepadový otvor umyvadla nebyl ucpán nebo hadr netěsní.	Použijte silně navlhčený ručník a pevně jej přitlačte dlaní na přepadový otvor po celou dobu pumpování.
Píst jde extrémně ztuhla	Vyschlé pístní těsnění bez mazacího filmu.	Vstříkněte do komory pumpy kapku silikonového oleje nebo mýdlové vody pro promazání manžety.
Odpad se neuvolnil	Příliš vzdálené ucpání hluboko v ležaté kanalizaci nebo mechanická překážka.	Pro ucpávky vzdálené více než 3 metry použijte instalatérské ocelové pero (krtek) Kraft&Dele.
Voda uniká kolem pístní tyče	Opotřebované těsnění horního víka válce.	Zkontrolujte dotažení horního závitového víka pumpy; v případě potřeby vyměňte těsnicí kroužek.

2. ZÁRUKA KVALITY A NÁHRADNÍ DÍLY

■ Záruka a servisní zajištění

Instalatérské nářadí Kraft&Dele je testováno na těsnost a odolnost pístních mechanismů. V případě dotazů nebo nákupu náhradních manžet navštivte autorizovaný servisní portál www.nasendaradi.cz.

■ Doporučené instalatérské vybavení

- Instalatérská protahovací pera "krtek" délek 3 m, 5 m, 7,6 m a 10 m Kraft&Dele.
- Sady instalatérských siko kleští, hasáků a odmašťovacích přípravků KD.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

DLE SMĚRNIC EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY EU • DOKUMENT Č. KD-KD11766-2026-CE

VÝROBCE A ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE:

FOREINTRADE S.A.

Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn, Polská republika
NIP / DIČ: PL5272648712

IDENTIFIKACE VÝROBKU:

KRAFT&DELE KD11766

Název: Tlaková pístová pumpa na čištění ucpaných odpadů ø 65 / 155 mm

Rok výroby a certifikace: 2026

Sériové číslo: Uvedeno na výrobním štítku stroje / nástroje

Výrobce **FOREINTRADE S.A.** tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výše specifikované strojní / dilenské zařízení splňuje všechny příslušné základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené v níže uvedených směrnicih a nařízeních Evropského parlamentu a Rady:

■ Příslušné směrnice a nařízení EU:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

■ Aplikované harmonizované normy ČSN EN ISO:

- ČSN EN ISO 12100:2011 (Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci)

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. ledna 2026

Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace: Krzysztof Forein

Krzysztof Forein

Prezes Zarządu FOREINTRADE S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVISNÍ ZAJIŠTĚNÍ PRO ČESKOU REPUBLIKU

Na výrobky značky **KRAFT&DELE** je poskytována standardní zákonná záruka v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) v souladu s Občanským zákoníkem ČR.

Autorizovaný dovozce a centrální servis pro ČR:

Nejedlý s.r.o.

Technická podpora a servis náradí

Internetový portál: www.nasenaradi.cz

Uplatnění reklamace a objednávky ND:

Pro uplatnění záruční i pozáruční opravy kontaktujte prodejce nebo navštivte www.nasenaradi.cz. Vždy přiložte doklad o koupi (fakturu) a podrobný popis závady.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nesmí být vyřazené zařízení likvidováno společně se směsným komunálním odpadem. Zařízení odevzdejte k odborné recyklaci ve sběrném dvoře nebo u prodejce v režimu zpětného odběru. Doporučené katalogové kódy odpadu dle Katalogu odpadů: **20 01 39 (plasty ABS/PVC a pryžové EPDM manžety), 15 01 01 (kartonový obal)**.

ZÁZNAMY O VÝROBNÍ VÝSTUPNÍ KONTROLE, REVIZÍCH A SERVISNÍCH PROHLÍDKÁCH:

Datum	Druh kontroly / Záznam úkonu	Zjištěný stav / Provedené měření	Razítko a podpis technika
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola výrobce	Zařízení kompletní, bezvadné, funkční test OK	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓
.....	Záruční / periodická kontrola		
.....	Pravidelná revize / seřízení		
.....	Pozáruční servisní úkon		